

Công ty TNHH Siemens Healthcare, Deutsches Haus, lầu 7,  
33 Lê Duẩn, phường Bến Nghé, quận 1, Thành phố Hồ Chí Minh

Tên  
Chức vụ

Fabrice André Hugues Leguet  
Tổng Giám đốc

Điện thoại  
Fax  
E-mail

+84 (28) 38251900  
+84 (28) 38251580  
fabrice.leguet@siemens-healthineers.com

Ngày

12/03/2022

## GIẤY ỦY QUYỀN LETTER OF AUTHORISATION

**Kính gửi:**

**Bộ Y tế - Vụ Trang thiết bị và Công trình y tế  
Sở Y tế Thành phố Hà Nội**

**To:**

**Ministry of Health - Department of Medical Equipment and Construction  
Hanoi Department of Health**

Chúng tôi/ We,

**Công ty TNHH Siemens Healthcare  
(Siemens Healthcare Limited Company)  
Số 33 Đường Lê Duẩn, Phường Bến Nghé,  
Quận 1, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam**

với tư cách là đại diện được ủy quyền của chủ sở hữu trang thiết bị y tế, bằng văn bản này ủy quyền cho:  
*as authorized representative of the owner/ legal manufacturer of the medical devices listed hereunder, hereby authorize the company:*

**Công ty TNHH Thiết bị y tế Phương Đông  
(The Eastern Medical Equipment Company Ltd)  
Tầng 04, Tòa nhà D1, ô đất CT2, Khu đô thị mới Kim Văn – Kim Lũ,  
Phường Đại Kim, Quận Hoàng Mai, Thành phố Hà Nội, Việt Nam**

được lưu hành tại thị trường Việt Nam các trang thiết bị y tế sau:  
*to place/register the following medical devices to the market of Vietnam:*

Các dòng sản phẩm: **Atellica, ADVIA, ADVIA Centaur, ADVIA Chemistry, Aptio, BN, Dimension, Emit, QuikLyte, Hematek, Immulite, VersaCell** (bao gồm tất cả các model, cấu hình, hóa chất, vật tư, linh phụ kiện và phần mềm kèm theo).

*Product lines: Atellica, ADVIA, ADVIA Centaur, ADVIA Chemistry, Aptio, BN, Dimension, Emit, QuikLyte, Hematek, Immulite, VersaCell (including all models, configurations, reagents, components, accessories, software and spare parts thereof).*

Chúng tôi cam kết cung cấp, hỗ trợ các yêu cầu liên quan đến thông tin, chất lượng và bảo đảm các điều kiện về bảo hành, bảo trì, bảo dưỡng và cung cấp vật tư, phụ kiện thay thế trang thiết bị y tế nêu trên.

*We hereby commit to provide and support any inquiry related to the information and quality of the medical devices, guarantee all warranty, maintenance and service conditions and supply replacement materials and accessories for the medical devices.*



Thư ủy quyền này có hiệu lực đến ngày 31/12/2023.  
*This authorization letter is valid until December 31<sup>st</sup>, 2023.*

Đại diện hợp pháp của chủ sở hữu  
*Legitimate representative of legal manufacturer (product owner)*



Fabrice André Hugues Leguet  
Tổng Giám đốc

Đoàn Bích Vân  
Giám đốc Tài chính

